

পুরাচল ফিল্মসের

গোকুল কৃষ্ণ

আর.ডি.বনশ্বল নির্বাচিত

পরিচালনা: মৃণাল সেন



ଟୋବଣିଶ ବ୍ରଜମୁଦ୍ରା

ଆର. ଡି. ବନଶଳ ନିବେଦିତ

ମୃଗାଳ ମେନ ପରିଚାଲିତ

ଗୁର୍ବାଚଳ ଫିଲ୍ମ୍ ପ୍ରୋଡିଉସାର୍-ଏର ବିବେଦନ

ପ୍ରବୋଧନା : ରଙ୍ଜିତ ବନ୍ଦୁ, ନିର୍ମଳ ଚକ୍ରବର୍ତ୍ତୀ

କାହିଁବୀ : ଆଶୀର୍ବଦ୍ଧ ବର୍ମଣ

ଚିତ୍ରମାଟ୍ : ମୃଗାଳ ମେନ. ଆଶୀର୍ବଦ୍ଧ ବର୍ମଣ

ସଂଗୀତ ପରିଚାଲନା ସୁଧିଲ ଦାଶଗୁପ୍ତ

ଆଲୋକ ଚିତ୍ର : ଶୈଲଜା ଚଟ୍ଟୋପାଧ୍ୟାୟ

ଶିଳ୍ପନିର୍ଦ୍ଦେଶ : ବଂଶୀ ଚନ୍ଦ୍ରଗୁପ୍ତ

ମମ୍ପାଦମା : ଗନ୍ଧାରମ ମନ୍ତ୍ର

କ୍ରପମଜ୍ଜା : ଅର୍ପନ ଦାସ

ଶକ୍ତାଗନ୍ଧି : ବ୍ରଜମୁଦ୍ରା

ଶକ୍ତପୂର୍ବର୍ଦ୍ଧିଜମା : ଶ୍ରାମମୁଦ୍ରା

ବ୍ୟବସ୍ଥାପନା : ମୁଖୁଲ ଚୌଧୁରୀ

ଚିତ୍ରପରିଷ୍କାର : ଆର. ବି. ମେହତା

ଅନ୍ତର୍ଦ୍ରଶ୍ମାନାଥ : ନିଉ ଥିଏଟୋସ୍ ଟୁଡିଓ

ରାମଯାଗାବ : ଅବଲୀକୁମାର ରାୟ,

ଶ୍ଵର ଚିତ୍ର : ପିକ୍ସ ଟୁଡିଓ

ତାରାପନ୍ଦ୍ର ଚୌଧୁରୀ, ମୋହନ ଚଟ୍ଟୋ-

ପଟଶିଳ୍ପ : କବି ଦାଶଗୁପ୍ତ

ପାଧ୍ୟାୟ, ଅବଳୀ ମଜୁମଦାର

ମାର୍ଜନମଜ୍ଜା : ବି ନିଉ ଟୁଡିଓ ଶାପାଇୟ କୋଂ

ପ୍ରଚାର ସଚିବ : ଶୈଲଜା ମୁଖୋପାଧ୍ୟାୟ

କୁତଙ୍ଗତ ସ୍ତରିକାର

ଚିଦାନନ୍ଦ ଦାଶଗୁପ୍ତ, ଅଭିଭିଜିତ ମୁଖୋପାଧ୍ୟାୟ, ଜ୍ଯୋତି ଘଟକ, ରଙ୍ଜିତ ମିନ୍ଠା, ଜଗନ୍ନାଥ ଦାଶଗୁପ୍ତ, ଏନ. କେ. ରାଯ୍ ଚୌଧୁରୀ, ତାରାପନ୍ଦ୍ର ସରକାର, ନାଟ୍ୟ ମନ୍ଦିର, ଦି ଟେଟ୍ସମ୍ୟାନ, ଜ୍ଞାନମୋହନ ଡାଲମିଯା, ହାଣ୍ଡୁମ୍ ହାଉଁ, ନବନୀଲ ଏୟାଣ କୋଂ, ଲାଇଟ୍ ହାଉଁ, ଲୋଟୋସ ମିମୋ, ଏସ. ପି. ସରକାର, ଟିମ୍ବୋଲ୍ଡ ପ୍ରପାଟିଙ୍ଗ, ସୋନୋରାମ, ଇଉମାଇଟେଡ କମାନ୍ଡିଆଲ ସ୍କ୍ରିପ୍ଟ, ଆର. ସି. ଟି. ପି, କାଫେ ଡି

ମଣିକୋ, ମେ ମୁଖାର୍ଜୀ ଏଣ୍ କୋଂ

ବିଶ୍ୱ ପରିବେଶନା

ଆର. ଡି. ବି. ଏଣ୍ କୋଂ

କାହିଁବୀ

ସମ୍ପଦ ଦେଖେ ଆଜିର୍—ଭବିଷ୍ୟତେର ଇତ୍ତିନ ସମ୍ପଦ ।

ମେ ବଢ଼ି ହବେ—ତାର କୁନ୍ଦ ବ୍ୟବସା ପ୍ରତିଷ୍ଠାନ ଏକଦିନ ବିରାଟ କ୍ଲପ ମେବେ—ଚାରିଦିକେ ଦେଖିବେ

ଦେବେ ବିଲାସ-ବ୍ୟବସାରେ ପ୍ରାଚ୍ୟର୍ୟ । ଶିକ୍ଷିତ ମଧ୍ୟବିତ ଯୁଦ୍ଧକେର ଅନ୍ତରେର ଆକାଜା ସନ୍ଦା ଜନନୀକେ ଆଶ୍ଵଷ କହିବେ ଚାହ—'ମା, ତୁମ ଆଜିକେର କଥା ଦେବେ ତୁ ପାଓ କେମ୍—କାଲକେର କଥା ଭାବତେ ପାର ନା ? ଏକଟା ଫୋର-କ୍ଲମ୍ଡ, ଫ୍ଲାଟ ଦକ୍ଷିଣେ ଚତୁର୍ଦ୍ରା ବାରାଦା—୧୮ବାର ସରବେତେର ଟେବିଲ—ଆଲମାରି... ଥାଟ... କ୍ରିଜ... ରେଡ଼ିଓଗ୍ରାମ... ଟେଲିଫୋନ... ତୋମାର ଠାକୁର ସର ପ୍ରଭୃତି ସବଇ ଥାକବେ । ଏଥାନକାର ମତ ଦୀତ-ଦୀତେ ଡାଲ୍‌ମ ନଯ... ଅମେକ ହୋଦୁବ... ଶୀତକାଳେ ତୁମ ବୋଦ ପୋଷାବେ ବାରାଦାଯାଇ । ତୁମ କିନ୍ତୁ ମା ହାତ ପୁଡ଼ିଯେ ବାରା କରିବୋ ତଥି । ଠାକୁରକେ ରାତ୍ରା ବୋଷାବେ ମନି । ଖୋପାକେ କାପଡ ବୁଝିଯେ ବେଳୋ... ଆମାକେ ବକାବକି... ସବ କରବେ ମନି । ଆର ତୁମ ହାଶବେ । ମନିତୋ ତାଲ ଡ୍ରାଇଟ କରତେ ପାରେ । ଆମାଦେର ଏକଟା ଗାଡ଼ି ଥାକବେ... ମନି ମେହି ଗାର୍ଡି କରେ ତୋମାକେ ମିଯେ ଯାବେ... ଦକ୍ଷିଣେଶ୍ୱର, କାଲିଘାଟ, ବେଲୁଡ । କି, ବିଶ୍ୱ ହଚ୍ଛେନା ?' ମାହେର ପକ୍ଷେ ଏ ସବ ବିଶ୍ୱାସ କରା କି ମନ୍ତବ ?

ଆଜିଯେର ବନ୍ଦୁ ସତୋମାଓ ତାର

ଏ ସବ ପରିକଳନାଯା ଆହ୍ଵାହିନ ।

ମାହେବ କୋମ୍ପାନୀର ବଡ଼ ଚାକୁରେ—

ଧନୀର ମନ୍ତବ । ବନ୍ଦୁକେ ମେ

ବୋଷାତେ ଚାର—ଛୋଟ ବ୍ୟବସା



বড় ব্যবসার চাপে নিষ্পত্তি হয়ে যাচ্ছে। কিন্তু অজয় তা স্বীকার করেনা।
দালাল ফলীবাবুর পরামর্শে শে ডিসপোজালের মাল কিমে অফিস খুলে বসে।
শুচুর হাতের আশার ভবিষ্যতের স্থপ্ত দেখে।

হঠাৎ দেখা মনিকার সঙ্গে—বিবাহ বাড়ির গানের আসরে অজয়ের মধুকরা
কর্তৃ মনিকার মনস্তাণ আকর্ষণ করে। দুজনের আলাপ জমে উঠে। অজয়ের

অসহ লাগে...তবু এ নাটকের অভিনয় তাকে চালাতে হয় দুরত বিশ্বাসে।
সে একদিন বড় হবে...তখন সব কথা বুঝিয়ে বলবে মনিকে।

কিন্তু অর্থনীতির স্বাতান্ত্রিক নিয়মে এক বিরাট খনের আক্রমণ অজয়কে
বিচলিত করে তোলে। তবু লড়াই করে চলে সে প্রাণগম। কিন্তু শেষ পর্যন্ত
তাকে পরাজয় স্বীকার করতে হয়। ভবিষ্যৎ গড়ে তুলতে পারল না অজয়।



পরিচয় হয় মনির মা ও বাবার সঙ্গে। সবাই পুলকিত—মনি ও অজয় ভবিষ্যতের
স্থপ্ত দেখে।

কিন্তু অজয়ের ভবিষ্যৎ নিয়ে সতোন আতঙ্কিত হয়ে উঠে। বলে—‘তুই
খুব অন্তায় করেছিস অজয়, একটি সরল মেয়েকে এভাবে...।’ অজয়ের কিন্তু
তখন কিরে আসা সন্তুষ্ট নয়। নিজেকে ধৌ ব্যবসায়ী কাপে প্রকাশ করেছে...
একটি মিথ্যা ঢাকতে গিয়ে আরো মিথ্যার ঔড়ে জড়িয়ে শুড়তে হয়
তাকে।

যে সম্পর্ক গড়ে উঠেছে অজয় ও মনির মধ্যে—যে ভবিষ্যৎ রচনা
করেছে দুজনে দুজনকে কেন্দ্র করে, তাও আজ এমে হাঁড়িয়েছে এক
প্রচণ্ড সক্টের মুখে।

.....এও কি আকাশ কুসুম!

নিজের বিচার বুঝি প্রয়োগ করে মনিকার বাবা বুঝতে পারেন, ছেলেটি
ঠগ, জোচোর, খ্লাফার। Imposter!

মণিকার পায়ের তলা থেকে মাটি সরে যায়। পৃথিবীটা কি অসহ নিষ্ঠুর !
 অজয়ের শ্বেষ কথা এখনো বলা হয় নি ওহের। এ বাড়িতে আসে।
 নানা অপমান সহ করে মুখ বুজে। মণিকাকে সব কথা বলতে হবে।
 করুণা চায় আ, অজয় নিজেকে বোঝাতে চায়। এবং বুঝতে চায়।
 কিন্তু বলা হয় না শ্বেষ পর্যন্ত। নীচে সিঁড়ি দিয়ে ঘেমে যেতে হয় অভয়কে।
 ঘরের ভেতর ঢুকরে ঢুকরে কাঁদে মণিকা। যেন এক প্রচণ্ড নিঃসন্দত্তা।
 অসহ বন্ধীদশ্মা !!

রাস্তায় পা বাড়াবে হঠাত কি তেবে ফিরে তাকায় অজয়। দূরে ড্রাইভ ওয়ে
 পেরিয়ে দোতালার বারান্দায় অপলক চোখে দাঢ়িরে আছে মণিকা। দুচোখ
 ভরা জল। হাত তোলে অজয়। মনি সাড়া দেয়। হাত তোলে।

পাথরের মতো দাঢ়িরে থাকে মণিকা, জানলার পাশে।

সহযোগী প্রযোজনা : বিশ্বামুখ মালিক, সুধীর মিত্র

সহকারীবৃক্ষ

পরিচালনা : ইন্দ্র সেন, আশীর মেমণ্ডপ সংগীত পরিচালনা : অলোক হে
 অলোকচিত্র : জয়প্রতাপ মিত্র,

দুর্ণী বাহা, হুর আঙি,
 কামাই দাস।

শক্তপুনর্গোজন : জ্যোতি চট্টোপাধ্যায়
 তোলামাথ সরকার,
 পাঁচুরেগোপাল ঘোষ,
 এডেল মুলান

সম্পাদনা : বাসুদেব বন্দোপাধ্যায়
 ব্যবস্থাপনা : রতি দাস, গোকুল বালা,
 অতুল দে

শব্দগ্রহণ : অনিল নন্দন, মনি অধিকারী

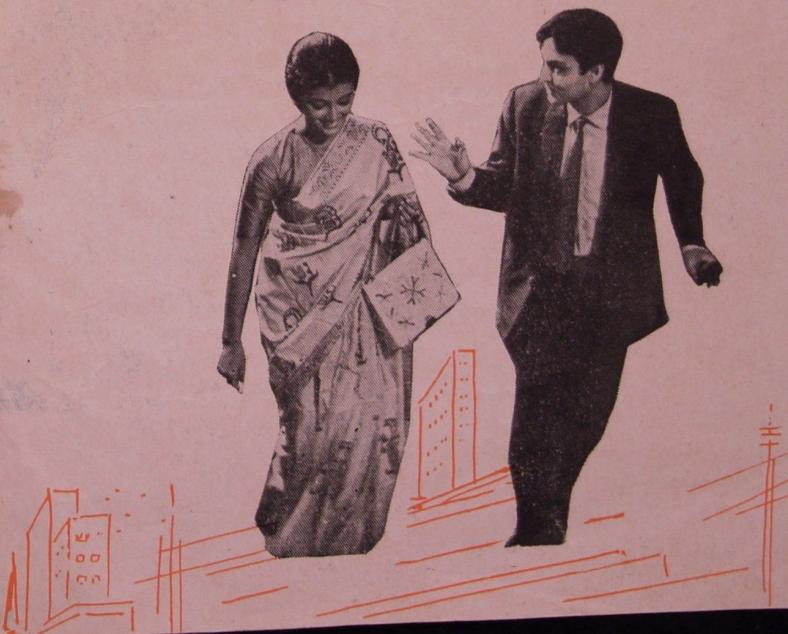
শিল্পনির্দেশ : সুরথ দাস, লালমোহন
 বোধক, মনি দাস

রূপসজ্জা : ভীম মুকুর

আচোক সম্পাদন : কেষ্ট দাস, দুর্খীরাম
 ব্রজেন দাস, মঙ্গল সিং,
 অমিল পাল, সতীশ হাতুরার,
 জগন ভক্ত, রাম বিলান

রূপায়ণে :

সৌমিত্র চট্টোপাধ্যায়, অপর্ণা দাশগুপ্ত, শুভেন্দু চট্টোপাধ্যায়,
 জ্ঞানেশ মুখোপাধ্যায়, হারাধন বন্দোপাধ্যায়, শোভা সেন, প্রফুল্লবালা দেবী,
 সতী হেষী, কাল্পনী মজুমদার, সমর মাগ, বকিম ঘোষ, রসরাজ চক্ৰবৰ্তী, শোভেন
 চট্টোপাধ্যায়, শিবরাম রাণা, মনি ও সতু, প্রবীর ভট্টাচার্য, কল্যান দাশগুপ্ত,
 শৈলেশ মুখোপাধ্যায়



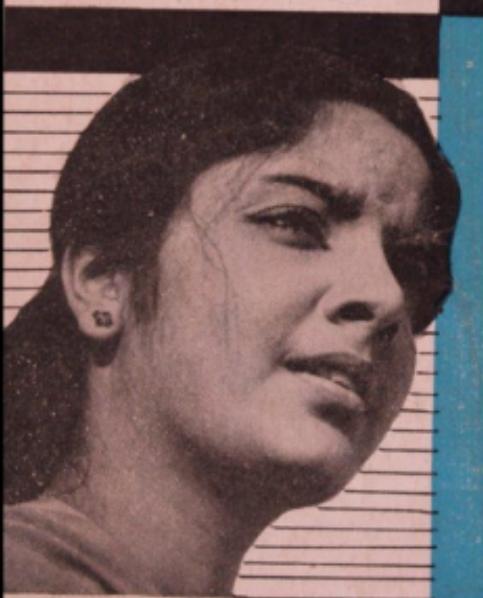


প্রেস্টাইল
সৌমিন্দ্র·বিকাশ·লিলি
শ্রুতেন্দু·সবিতা
ছায়া দেবী

আর.ডি.বনশল প্রেস্টাইল

কাচ কাটা চীবু

পরিচালনা
অজয় কর
সজীত·হেমন্ত মুখ্যাজী



'আর. ডি. বি'র প্রচারণ ও জন-সংযোগ বিভাগ কর্তৃক প্রকাশিত।
স্থানান্তর আর্ট প্রেস, কলিকাতা-১৩ হইতে মুদ্রিত।